

|                      |                       |  |                         |
|----------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule    | Marque de fabrication | Type                                     | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de livraison | PEUGEOT               | J 5 (280 H 52)<br>(pont / cabine double) | CH 3630 66              |

Constructeur AUTOMOBILES PEUGEOT SA., 75, Avenue de la Grande Armée, F-75016 Paris  
 Identification sur la plaque du constructeur =  
avant le N° du châssis "VF3 280 H 52"  
sous le capot, à droite en haut sur la traverse du radiateur  
 Plaque constructeur à droite, sur le plancher, entre le siège et la porte  
 N° du châssis "U 25/651" à l'arrière, en haut sur le bloc, plaquette rivée, à côté de la pompe à injection (plaquette)  
 Identification du moteur PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) SA., 3015 Berne  
 Importateur principal =  
 Véhicule homologué =

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues avant  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, A/disques/AR=exp.internes,  
assistance par dépression,  
régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur roues arrière  
 Ralentisseur =  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

Moteur  
 Marque CITROEN Type U 25/651  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant, transversal  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 93 Course 92  
 Cylindrée 2499 CV-impôt 12,73  
 Puissance en kW 54,4 ISO à 1/min 4100  
 Bruit à l'arrêt 75 dB/A à 1/min 3075  
 Silencieux 2 = 413 x Ø 160 mm  
410 x Ø 140 mm  
 Mesure des gaz ECE-24; Bacharach = 3,0  
 Déparasitage =

Carrosserie pont (cabine double)  
 Nombre de portes 4 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Azém (E) + B (E) ar  
 Cale = Rétroviseurs gauche + droite  
 Antivol =  
 Nombre de places 7 av 3 centre = ar 4  
 Dimensions Intérieur extérieur  
 Longueur 2690 5568 Empattements 3653  
 Largeur 1950 2000 Voies double av 1682 ar 1650  
 Hauteur 400 2050 Voies av = ar =  
 Porte à faux av 813 Voies ar =  
 ar 1060 1102  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule = Braquage Ø g 13800 d 14300

Poids avant 1150 arrière 545 total 1695  
 Poids à vide 140 1130 1270  
 Charge utile 1290 1675 2955  
 Poids total 1290 1675 2955  
 Poids garantis 185 R 14 C 185 R 14 C  
 Pneus 8 / 4,5 8 / 4,5  
 Ply / bar 1700 1700  
 Charge 130 130  
 pour V max 6 J K x 14 6 J x 14 acier  
 Jantes 6 J K x 14 6 J x 14 acier  
 Gaz poids remarquable avec/sans frein mécanique 1500/750 automatique  
 Garantie poids de l'ensemble 4465  
 Poids remarquable testé 1250  
 Charge garantie sur le toit 100  
 Vitesse maximale selon le constructeur 122 km/h  
 testée = km/h à 1/min = au moteur = prise de force

|                            |   |           |
|----------------------------|---|-----------|
| Equipement                 | HCR (E) ou CR (E)                                     |           |
| Feux de route              | HCR (E) ou CR (E)                                     |           |
| Feux de croisement         | A (E)   |           |
| Feux de position           | R (E)   |           |
| Feux rouges                | S1 (E)  |           |
| Feux stop                  | 1 (E)   |           |
| Citignoteurs               | av 1 (E)  | ar 2a (E) |
| Catadioptrés               | av  | ar I (E)  |
| Feux de gabarit            | av  | ar        |
| Feux arrière de brouillard | 2/ F (E)  |           |
| Feux complémentaires       |   |           |
| Eclairage plaque           | 2/ séparé au centre                                   |           |
| Essuie-glace               | 2/ balais   |           |
| Avertisseurs               | KLAXON CE 5 0701 04<br>ou d'autres modèles homologués |           |

## Indications pour le permis de circulation

|                   |                      |           |       |
|-------------------|----------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison |           |       |
| Marque et type    | PEUGEOT J 5          |           |       |
| Homologation      | CH 3630 66           |           |       |
| N°                |                      |           |       |
| Carrosserie       | pont                 |           |       |
| Places            | total 7              | avant     | 3     |
| Poids à vide      | 1695                 | Carburant | D     |
| Charge utile      | 1270                 | CV-impôt  | 12,73 |
| Poids total       | 2965                 | Cylindrée | 2499  |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

 \*) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant; circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière.

Lieu et date de l'homologation Torino,

07.-11.12.81

 Remplace FH du 07.-11.12.81  
 19.06.86 - Largeur ext. SW

Service fédéral d'homologation

Voiture  
30) de livraison

P E U G E O T

J 5

(280 H 52)

CH 3630 66

**Fiche complémentaire concernant les émissions**

Complément du 23.01.84 à Bellach - Gau/jak

A partir de l'année du modèle 1984

Moteur : type "U 25/661" (emplacement de l'identification inchangé)

Puissance : 54 kW-DIN à 4250 t/min.

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur

U 25/661

(F) Boîte de vitesse

m5

(G) i-A

5,17

(H) au passage  
dB/A

77,0

(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

78,0 3190

(R) Remarques

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km  
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur

U 25/661

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = 0,58 à 4250 min-1

k = 0,43 à 3315 min-1

k = 0,81 à 2380 min-1

k = 0,43 à 3780 min-1

k = 0,61 à 2850 min-1

k = 1,65 à 1910 min-1

(S) Bacharach 3,00

Pompe d'injection CAV-Roto

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale